



Southwire™

TOOLS & EQUIPMENT

1-855-SWTOOLS
TOLL FREE TECHNICAL HELP
Línea de Ayuda Técnica Gratuita

Contents Made in China/Fabriqué en Chine
Product distributed by/Produit distribué par
Southwire Company, LLC.
One Southwire Drive, Carrollton, GA 30119
©2016 Southwire Company, LLC.
All rights reserved. Tous droits réservés.

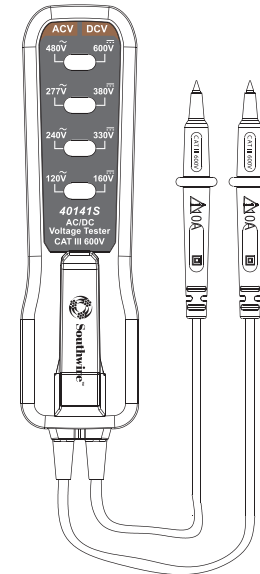
40141S Manual/manuel



Southwire™

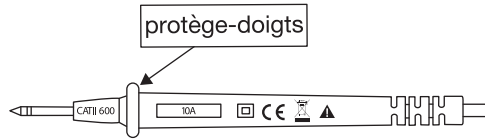
TOOLS & EQUIPMENT

Mode d'emploi
40141S Testeur de tension à 4 voies



⚠️ AVERTISSEMENTS:

- Il est important de lire, de comprendre et de respecter les règles de sécurité et les instructions d'utilisation contenues dans le manuel avant d'utiliser ce testeur.
- Gardez les doigts derrière les protège-doigts lorsque vous prenez des mesures.



- Respectez tous les codes de sécurité. Utilisez un équipement de protection individuelle approuvé lorsque vous travaillez à proximité de circuits électriques sous tension – en particulier en ce qui concerne le risque potentiel d'arc électrique.
- Faites preuve de prudence avec les circuits sous tension. Des tensions supérieures à 30 V CA efficace, 42 V CA crête ou 60 V CC présentent un risque d'électrocution.
- Vérifiez le fonctionnement avant d'utiliser le testeur en mesurant une tension active connue.
- Ne pas utiliser si le testeur ou les fils d'essai semblent endommagés ou fonctionnent incorrectement. La protection peut être compromise.
- N'utilisez pas le testeur dans des environnements humides ou trempés ni pendant des orages.
- N'utilisez pas le testeur à proximité de vapeurs, de poussières ou de gaz explosifs.
- N'appliquez pas de tension ou de courant dépassant les limites d'entrée nominales maximales du testeur.

Input Limits

AC Voltage, DC Voltage	480V AC / 600 V DC
------------------------	--------------------

General Specifications

AC Voltage	120 V AC to 480 C AC
AC Operating Frequency	60Hz
DC Voltage	160V DC to 600 V DC
Operating Temperature	32° to 104°F (0°C to 40°C)
Relative Humidity	80% maximum
Altitude	6561 Feet (2000 Meters) maximum
Pollution Degree	2
Category Safety Rating	CAT III 600V
Regulatory Certifications	cULus: 61010-1, 61010-2-032: 2012, 61010-2-033: 2012, IEC: 61010-2-032:2012, 6100-2-033: 2012 EMC: EN61326-1: 2013, EN61326-2-2: 2013

⚠️ **AVERTISSEMENT:** L'utilisation est limitée aux applications CAT II lorsque les pointes isolées sont retirées de l'une des sondes d'essai ou des deux. Reportez-vous à la section Limites d'entrée du présent manuel pour connaître les tensions maximales.

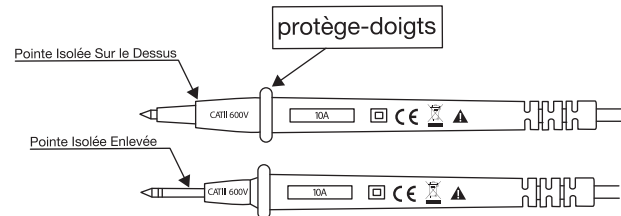


Figure 1

Entretien

1. GARDEZ LE TESTEUR SEC. S'il est mouillé, essuyez-le.
2. UTILISEZ ET STOCKEZ LE TESTEUR AUX TEMPÉRATURES NORMALES.
3. MANIPULER LE TESTEUR AVEC SOIN.
4. GARDEZ LE TESTEUR PROPRE. N'UTILISEZ PAS de produits chimiques, de solvants de nettoyage ou de détergents.

Utilisation

⚠ AVERTISSEMENT: Respectez toutes les précautions de sécurité lorsque vous travaillez avec des équipements sous tension. Le testeur ne détecte pas les tensions potentiellement

1. Placez soigneusement les sondes de test sur les contacts électriques ou sur le circuit testé.
2. Les lampes au néon indiqueront la tension. La luminosité des néons augmente à mesure que la tension augmente. Utilisez la gamme la plus éclairée pour connaître la bonne tension.
3. Pour tester les prises électriques, enclenchez les sondes de test dans le support à l'arrière des testeurs (Figure 2). Cela permet de n'avoir besoin que d'une main lors de l'insertion des sondes dans la prise.
4. Reportez-vous à la Figure 1 pour ce qui est de retirer les pointes isolées.

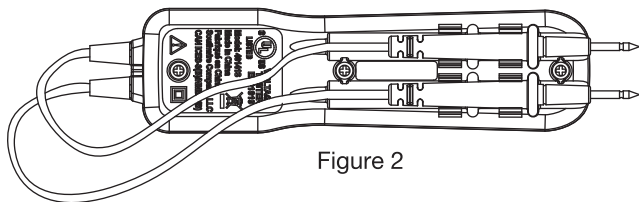


Figure 2

Vous trouverez des renseignements sur les symboles de sécurité internationaux dans ce manuel et sur le produit sur notre site Web à l'adresse www.southwiretools.com

Vous trouverez des renseignements sur les descriptions et les applications des catégories de sécurité sur notre site Web à l'adresse www.southwiretools.com

CONFORMITÉ PRODUIT



Les utilisateurs de ce produit sont priés de ne pas apporter de modifications ou de changements au produit qui ne sont pas approuvés par Southwire Company, LLC. Cela pourrait annuler la conformité de ce produit aux lois et exigences réglementaires en vigueur et entraîner la perte du droit de l'utilisateur de se servir de l'équipement.

ÉTATS-UNIS ET CANADA

Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : 1) Cet appareil ne doit pas causer de brouillage nuisible, et 2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, même si celle-ci pourrait causer un dysfonctionnement.

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère et peut émettre de l'énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, il peut produire des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie que de telles interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévisuelle, ce que l'utilisateur peut déterminer en allumant ou en éteignant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de corriger ces interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice de la radio ou de la télévision.
- Augmenter la distance entre l'équipement d'ordinateur et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur un circuit différent de celui où le récepteur de radio ou de télévision est connecté.
- Consulter le fournisseur ou un technicien de la radio ou de la télévision qualifié afin d'obtenir de l'aide.

ATTENTION : Pour respecter les limites d'un appareil de classe B, conformément à la partie 15 de la réglementation de la FCC, cet appareil doit être conforme aux limites de classe B. Tous les périphériques doivent être blindés et mis à la terre. L'utilisation de périphériques non certifiés ou de câbles non blindés est susceptible de générer des interférences et de nuire à la réception de l'appareil.

Conforme aux normes des appareils numériques du Canada
CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

UNION EUROPÉENNE

Conformément aux exigences CE, la déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse www.southwiretools.com.

GARANTIE LIMITÉE ET LIMITATION DE RESPONSABILITÉ SUR LES APPAREILS DE MESURE ET TESTEURS SOUTHWIRE

Southwire Company, LLC garantit ce produit contre tout défaut de matériel et de fabrication pendant cinq ans à compter de la date d'achat. La présente garantie ne couvre pas les fusibles, ni les piles jetables, ni les dommages résultant d'un accident, d'une négligence, d'une mauvaise application, d'une contamination, d'une modification, d'un entretien ou d'une réparation inadéquats, d'une utilisation non conforme aux spécifications ou d'une manipulation anormale du produit. L'entière responsabilité de Southwire et l'unique recours de l'acheteur pour toute violation de la présente garantie se limitent expressément à la réparation ou au remplacement du produit par Southwire. La décision de réparer ou de remplacer le produit sera à la seule discrétion de Southwire.

SOUTHWIRE N'OFFRE AUCUNE GARANTIE QUANT À LA COMMERCIALISATION OU À L'ADAPTATION DU PRODUIT À UNE FIN PARTICULIÈRE. SOUTHWIRE NE DONNE AUCUNE AUTRE GARANTIE, TANT EXPLICITE QU'IMPLICITE, AUTRES QUE CELLES MENTIONNÉES CI-AVANT. SOUTHWIRE NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE D'ÉVENTUELS DOMMAGES ACCESSOIRES, CONSÉCUTIFS, INDIRECTS, SPÉCIAUX OU PUNITIFS DÉCOULANT DU NON-RESPECT DE CETTE GARANTIE.

Cette garantie ne s'applique pas si le produit est acquis à des fins de location. Aucun revendeur de ce produit n'est autorisé à étendre la portée de cette garantie au nom de Southwire et, s'il le fait, Southwire ne sera pas liée par un tel engagement. Si vous voulez faire une réclamation au titre de la garantie ou si le produit a besoin d'une intervention pendant la période de garantie ou après son expiration, veuillez communiquer avec le Service à la clientèle au 855-SWTOOLS (855-798-6657). L'expéditeur est responsable des frais d'expédition, de transport, d'assurance et d'emballage associés au retour du produit chez Southwire. Southwire n'assume pas de responsabilité à l'égard des pertes ou des dommages subis par les produits retournés dans le cadre de la présente garantie.

Tous les produits retournés à Southwire dans le cadre de cette garantie doivent être adressés à:

Southwire Company, LLC
Attention:
Retour de garantie de l'outil
840 Old Bremen Road
Carrollton, GA 30117